



de la zona de la zona

### Leyenda/Legend

#### ENTIDADES DE POBLACIÓN/TOWNS

- OVIEDO Capital de Autonomía
- Capital +100.000 hab.
- Capital 20.000 - 100.000 hab.
- Capital 5.000 - 20.000 hab.
- Capital 500 - 5.000 hab.
- Capital menor de 500 hab.
- Capital de concejo

#### CARRETERAS/HIGHWAYS

- Autopista o autovía
- Carretera estatal
- Carretera regional
- Carretera comarcal
- Carretera local

#### DIVERSOS/VARIOUS

- Número de orden
- Puerto de montaña
- Embalse
- Pico

#### LÍMITES/BORDERS

- Limite de provincia
- Limite de municipio
- Limite de parques

#### FERROCARRILES/RAILWAYS

- FFCC. vía ancha
- FFCC. vía estrecha

#### SÍMBOLOS/SIMBOLS

- Aeropuerto
- Parador
- Balneario y Talasoterapia
- Arte Prehistórico
- Arte Protostórico (Castros)
- Arte Prerrománico
- Museo
- Espacios Naturales Protegidos
- Monumentos Naturales
- Golf
- Deporte de Nieve-Estaciones de Esquí
- Puerto Deportivo







# CANTÁ





## B R I C O





# CASONAS ASTURIANAS

CLUB DE CALIDAD



*“Casonas Asturianas” atesora más de  
veinticinco años de innovación para  
una nueva forma de sentir el bienestar  
en el más amplio sentido.*

*“Casonas Asturianas” possesses more  
than twenty-five years of innovation  
for a new way to experience well-being  
in the fullest sense.*



68. Mercado El Fontán en Oviedo/Uviéu / *Fontán Market in Oviedo/Uviéu*

### Respira Asturias / Breathe Asturias

69. Conjunto Etnográfico de Os Teixóis (Taramundi) / *Os Teixóis Ethnographic Site (Taramundi)*

70. Museo etnográfico de Grandas de Salime / *Grandas de Salime Ethnographic Museum*

71. Un paseo por las Brañas de Somiedo con sus emblemáticos "teitos" / *A walk through the Somiedo Brañas with their emblematic Teitos, thatched roof cottages*

72. Conjunto de Hórreos de Güeñu/Bueño (Ribera de Arriba) / *Hórreos (raised granaries) in Güeñu/Bueño (Ribera de Arriba)*

73. Las Majadas de los Picos de Europa / *The Plains of Picos de Europa*

74. Descubrir la Vega de Brañagallones (Caso) / *Discover Vega de Brañagallones (Caso)*

### Camina al pasado / Walk through the past

75. El Salvador en la Catedral de Oviedo / *El Salvador statue in the Cathedral of Oviedo*

76. Monasterio de San Salvador de Cornellana (Salas)\* / *Monastery of San Salvador de Cornellana (Salas)\**

77. Colegiata de Santa María La Mayor (Salas)\* / *Santa María La Mayor Collegiate Church (Salas)\**

78. Monasterio de Santa María la Real de Obona (Tineo)\* / *Monastery of Santa María la Real de Obona (Tineo)\**

79. Palacio de Cienfuegos de Peñalba (Allande)\* / *Peñalba Cienfuegos Mansion (Allande)\**

80. Castro del Chao Samartín (Grandas de Salime) / *Chao Samartín Castro (Grandas de Salime)*

\* Visita exterior/Outside visits

## Dónde comer... Where to eat...

### Mesas de Asturias - Excelencia Gastronómica / Mesas de Asturias - Gastronomic Excellence

1. Blanco (Navia)
2. Sport (Valdés)  
Villa blanca (Valdés)
3. Al Son del Indiano (Salas)
4. Casa Zoilo (Muros de Nalón)
5. Real Balneario (Castrillón)  
Éleonore (Castrillón)
6. Roble by Jairo Rodríguez (Lena)
7. Casa Fermín (Oviedo)  
Del Arco (Oviedo)  
Nature Chigre (Oviedo)  
Pedro Martino (Oviedo)
8. El Cenador del Azul (Mieres)
9. Casa Adela (Langreo)
10. Casa Telva (Siero)
11. El Asador de Abel (Siero)
12. La Ferrada (Noreña)
13. Casa Belarmino (Gozón)
14. Casa Gerardo (Carreño)
15. Ciudadela (Gijón)  
V. Crespo (Gijón)  
La Pondala (Gijón)  
Zancandil (Gijón)
16. Gotta de Tierra del Agua (Caso)
17. El Balcón de Torazo (Cabranes)
18. Eutimio (Colunga)

19. Tella (Colunga)
20. Palacio de Cutre (Piloña)
21. La Posada de Antrialgo (Piloña)
22. Puebloastur (Parres)
23. Casa Marcial (Parres)
24. El Corral del Indianu (Parres)
25. Arbidel (Ribadesella)  
Quince Nudos (Ribadesella)

### Sidrerías de Asturias - Calidad Natural / Sidrerías de Asturias - Natural Quality

1. La Villa (Navia)
2. Tierra Astur Avilés (Avilés)
3. Feudo Real (Grado)
4. La Ferrería (Oviedo)  
Tierra Astur Parrilla (Oviedo)  
Tierra Astur Gascona (Oviedo)  
La Finca (Oviedo)  
La Pumarada (Oviedo)  
La Noceda (Oviedo)  
La Manzana (Oviedo)  
El Ferroviario (Oviedo)  
El Valle (Oviedo)  
El Pigüña (Oviedo)
5. El Requexu (Gijón)  
Parrilla Muñó Poniente (Gijón)  
Parrilla Muñó Feijóo (Gijón)  
Tierra Astur Poniente (Gijón)  
La Montera Picon (Gijón)  
Casa Ataulfo (Gijón)  
Cabañaquinta (Gijón)
6. La Pomar (Langreo)
7. Tierra Astur Águila (Siero)
8. Llagar La Morena (Siero)
9. Casa Cortina (Villaviciosa)
10. Lena (Villaviciosa)
11. La Barraca (Nava)
12. Vega Redonda (Cangas de Onís)

# Asturias



turismoasturias.es

Síguenos en:

- facebook.com/TurismoAsturias
- @TurismoAsturias
- youtube.com/asturias
- instagram.com/TurismoAsturias

Ahora en [turismoasturias.es](http://turismoasturias.es)  
busca, elige y reserva  
tu alojamiento.

Tel: 902 306 600 #ParaísoNatural  
985 185 860 #VuelvealParaíso



GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO D'ASTURIAS





# No te pierdas... Don't miss...

## Explora el Paraíso / Explore Paradise

1. Mirador del Fitu (Parres) / *Fitu Lookout (Parres)*
2. Mirador del Pozo de la Oración (Cabrales) / *Pozo de la Oración Lookout (Cabrales)*
3. Mirador del Puerto del Connio (Cangas del Narcea) / *Puerto del Connio Lookout (Cangas del Narcea)*
4. Lagos de Covadonga - Parque Nacional de los Picos de Europa / *Covadonga Lakes - Picos de Europa National Park*
5. Lagos de Somiedo - Parque Natural de Somiedo / *Somiedo Lakes - Somiedo Nature Park*
6. Parque Natural de Fuentes del Narcea, Degaña e Ibias / *Nature Parks of Fuentes del Narcea, Degaña and Ibias*
7. Parque Natural de Redes / *Redes Nature Park*
8. Parque Natural de Las Ubiñas - La Mesa / *Las Ubiñas - La Mesa Nature Park*
9. Reserva Natural Integral de Muniellos (Cangas del Narcea e Ibias) / *Muniellos Forest Nature Reserve (Cangas del Narcea and Ibias)*
10. Parque Natural de Ponga / *Ponga Nature Park*
11. Ruta de las Cascadas de Oneta (Villayón) / *Oneta Waterfall Trail (Villayón)*
12. Ruta de Seimeira (Santa Eulalia de Oscos) / *Seimeira Waterfall Trail (Santa Eulalia de Oscos)*
13. Ruta de la Cascada del Cioyo (Castropol) / *Cioyo Waterfall Trail (Castropol)*
14. Ruta de la Cascada Xurbeo (Aller) / *Xurbeo Waterfall Trail (Aller)*

## Sumérgete en la costa / Submerge yourself in the coast

15. Bufones de Pría (Llanes) / *Pría Blowholes (Llanes)*
16. Bufones de Arenillas (Llanes) / *Arenillas Blowholes (Llanes)*
17. Bufón de Santiuste (Llanes y Ribadedeva) / *Santiuste Blowhole (Llanes and Ribadedeva)*
18. Puerto de Cudillero / *Cudillero marina*
19. Playa de Gulpiyuri (Llanes) / *Gulpiyuri Beach (Llanes)*
20. Peñes (Gozón) / *Peñes (Gozón)*
21. Cabo Busto (Valdés) / *Busto Cape (Valdés)*
22. Cabo Vidio (Cudillero) / *Vidio Cape (Cudillero)*
23. Cabo de Lastres (Colunga) / *Lastres Cape (Colunga)*
24. La Costa de los Dinosaurios y el Museo Jurásico de Asturias (Colunga) / *The dinosaur Coast and The Jurassic Museum of Asturias (Colunga)*
25. Reserva Natural Parcial de Barayo (Navia y Valdés) / *Barayo Partial Nature Reserve (Navia and Valdés)*
26. Reserva Natural Parcial de la Ría de Villaviciosa / *Villaviciosa Partial Nature Reserve*
27. Paisaje de la Ría del Eo (Castropol y Vegadeo) / *Landscape of the Eo Estuary (Castropol and Vegadeo)*

## Absorbe la cultura asturiana / Absorb Asturian Culture

28. Prerrománico Asturiano (Oviedo) / *Asturian Pre-Romanesque (Oviedo)*
29. Prerrománico Asturiano (Lena) / *Asturian Pre-Romanesque (Lena)*
30. Arte Rupestre: Cueva y Centro de Arte Tito Bustillo (Ribadesella) / *Cave Art: Tito Bustillo Cave and Art Centre (Ribadesella)*
31. Arte Rupestre: Cueva La Peña (Candamo) / *Cave Art: La Peña Cave (Candamo)*
32. Parque de la Prehistoria de Teverga / *Teverga Prehistory Park*
33. Museo de Bellas Artes de Asturias (Oviedo) / *The Museum of Fine Arts of Asturias (Oviedo)*
34. Muséu del Pueblu d'Asturies (Gijón) / *The Museum of the Asturian People (Gijón)*
35. Real Sitio de Covadonga (Cangas de Onís) / *The Royal Site of Covadonga (Cangas de Onís)*

36. Castros de Coaña y de Navia / *The Castros of Navia and Coaña: Castro Culture*
37. Museo Arqueológico de Asturias (Oviedo) / *The Archaeological Museum of Asturias (Oviedo)*
38. Premios "Princesa de Asturias" (Oviedo)\* / *"Princess of Asturias" Awards (Oviedo)\**

## Mira a tu alrededor / Admire your surroundings

39. Museo de la Minería y de la Industria de Asturias -MUMI- (L'Entregu/El Entregu-San Martín del Rey Aurelio) / *Mining and Industry Museum of Asturias - MUMI - (L'Entregu/El Entregu-San Martín del Rey Aurelio)*
40. Ecomuseo Minero Valle de Samuño (Ciañu-Langreo) / *Samuño Valley Mining Ecomuseum (Ciañu-Langreo)*
41. Pozo Sotón (Sotondio-San Martín del Rey Aurelio) / *Sotón Pit (Sotondio-San Martín del Rey Aurelio)*
42. Poblado Minero de Bustiello (Mieres) / *Mining town of Bustiello (Mieres)*
43. Museo de la Mina de Arnao (Castrillón) / *Arnao Mine Museum (Castrillón)*
44. Museo del Ferrocarril de Asturias (Gijón) / *Railway Museum of Asturias (Gijón)*
45. Museo de la Siderurgia de Asturias -MUSI- (Langreo) / *Steelworks Museum of Asturias -MUSI- (Langreo)*

## Actíivate en Asturias / Make the most of Asturias

46. Descensos en canoa o piragua por el Río Sella / *Descents in canoe or pirogue down the Sella River*
47. Descensos en canoa o piragua por el Río Nalón / *Descents in canoe or pirogue down the Nalón River*
48. Descensos en canoa o piragua por el Río Navia / *Descents in canoe or pirogue down the Navia River*
49. Ruta del Cares (Cabrales) / *Cares Trail (Cabrales)*
50. Picu Urriellu (Cabrales) / *Picu Urriellu (Cabrales)*
51. Senda del Oso (Santo Adriano, Proaza, Teverga y Quirós) / *Bear's Trail (Santo Adriano, Proaza, Teverga and Quirós)*
52. Vía Verde Turón (Mieres) / *Turón Greenway (Mieres)*
53. Vía Verde del Eo (San Tirso de Abres) / *Eo Greenway (San Tirso de Abres)*
54. Surf en Gijón / *Surf in Gijón*
55. Surf en Xagó (Gozón) / *Surf in Xagó (Gozón)*
56. Surf en Salinas (Castrillón) / *Surf in Salinas (Castrillón)*
57. Estación Invernal: Valgrande-Pajares (Lena) / *Winter Resorts: Valgrande- Pajares (Lena)*
58. Estación Invernal: Fuentes de Invierno (Aller) / *Winter Resorts: Fuentes de Invierno (Aller)*

## Piensa con el estómago / Follow your stomach

59. Museo de la Sidra (Nava) / *Cider Museum (Nava)*
60. Museo del Vino y bodegas del vino DOP Cangas (Cangas del Narcea) / *Wine Museum and wineries of the PFDO Cangas wine (Cangas del Narcea)*
61. Cueva-exposición del queso Cabrales y Queserías (Cabrales) / *Cave-exhibition of the Cabrales cheese and Cheese Factories (Cabrales)*
62. Subasta en vivo en una lonja de pescadores (Avilés, Llastres, Puerto de Vega) / *Live auction in a fish market (Avilés, Llastres, Puerto de Vega)*

## Late con el corazón urbano / Tune into the urban beat

63. Avilés y su calle porticada: Galiana / *Avilés and its reinforced street: Galiana*
64. Centro Niemeyer en Avilés / *Niemeyer Center in Avilés*
65. El Barrio de pescadores de Gijón/Xixón: Cimavilla / *The fishing neighbourhood of Gijón/Xixón: Cimavilla*
66. Laboral Ciudad de la Cultura (Gijón) / *Laboral City of Culture (Gijón)*
67. Cámara Santa y la Catedral (Oviedo) / *The Holy Chamber and Cathedral (Oviedo)*